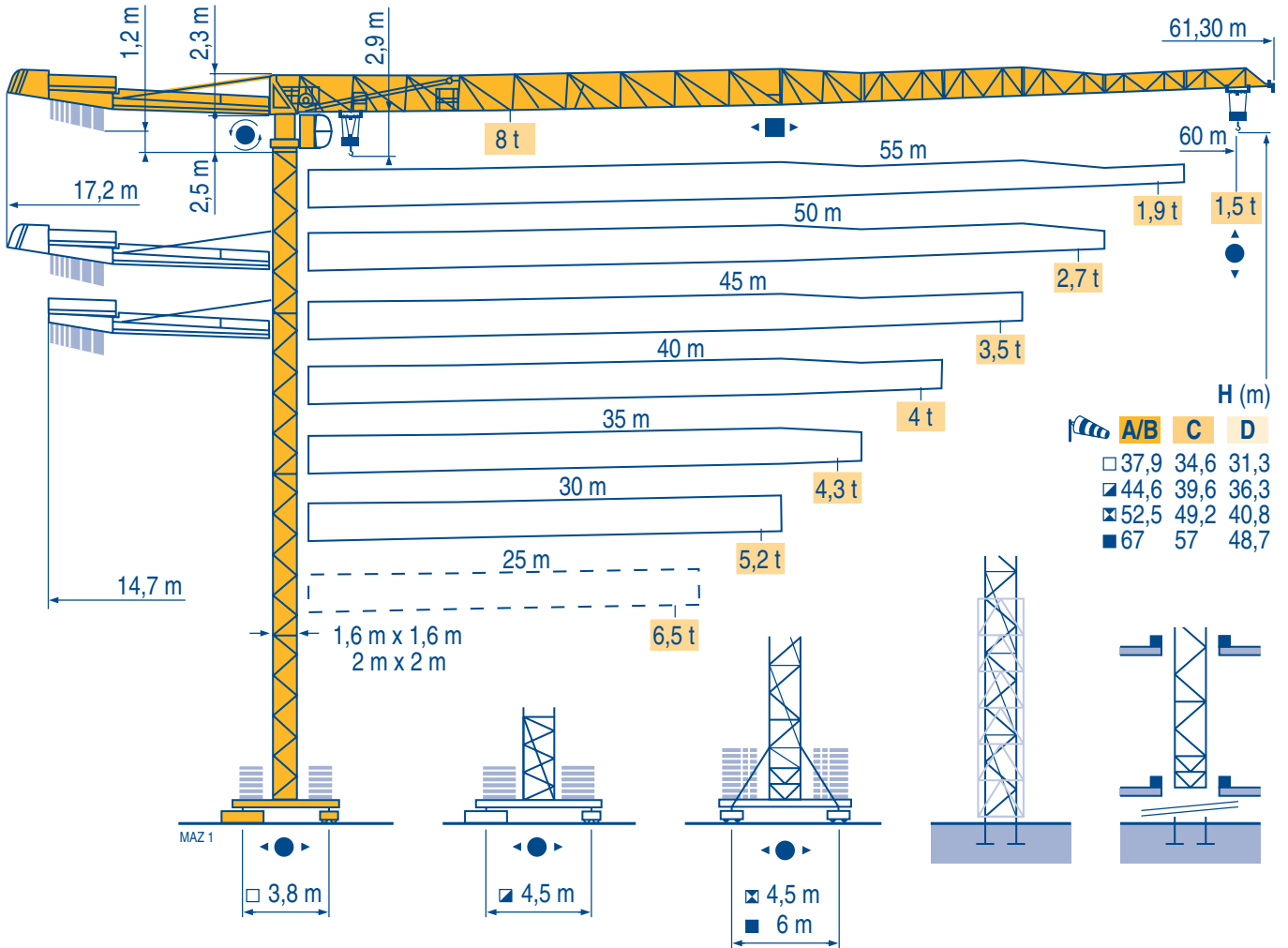


MDT 178



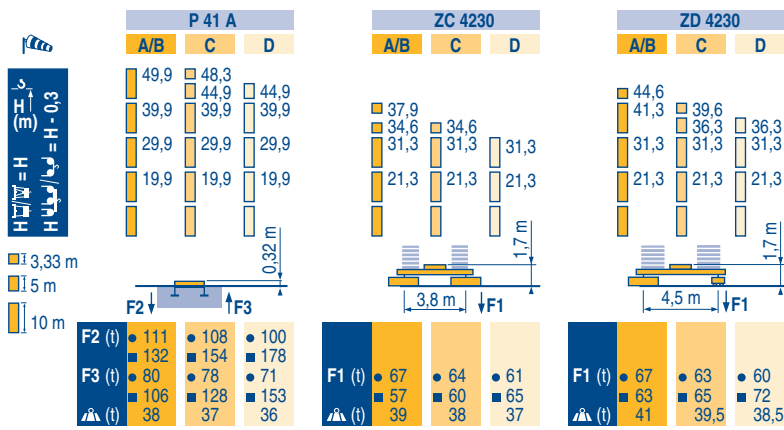
City Topless

CE

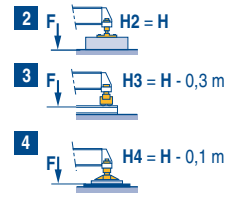
Mat / Réactions City 1,6 m

Maste /
Eckdrücke
Masts /
Reactions
Mástil /
Reacciones
Torre / Reazioni
Tramo /
Reações

MAZ 3

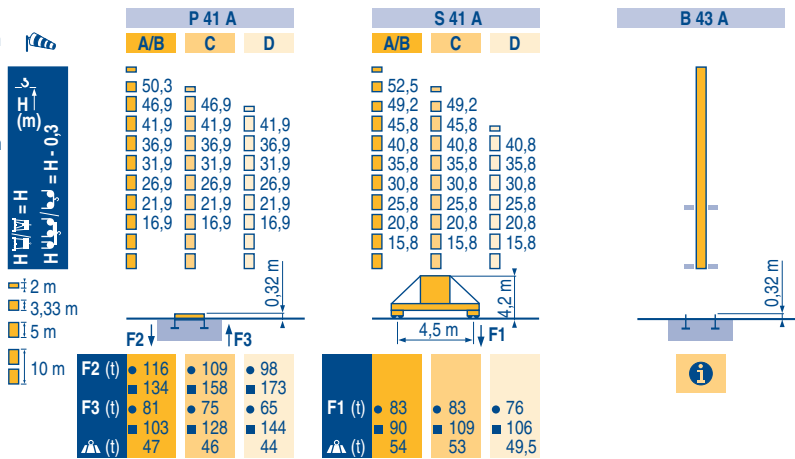


ZC 4230 - ZD 4230



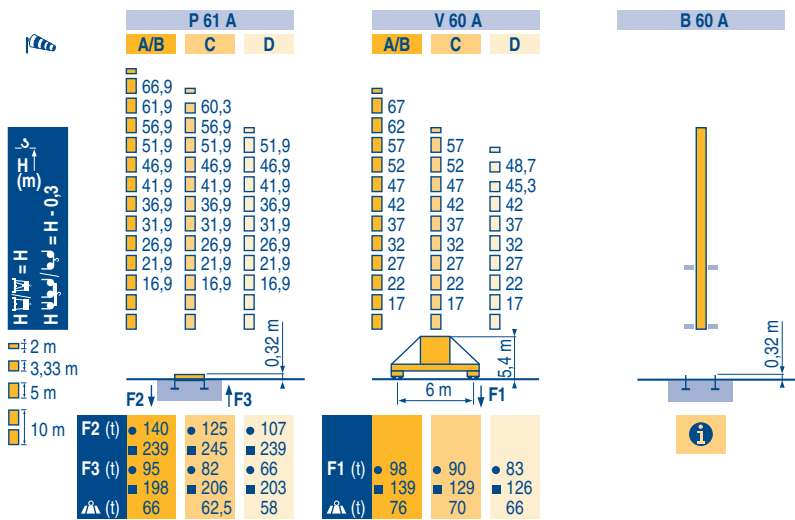
Télescopable 1,6 m

Teleskopierbar 1,6 m
Telescopico 1,6 m
Telescopico 1,6 m
Telescopagem 1,6 m



Télescopable 2 m

Teleskopierbar 2 m
Telescopico 2 m
Telescopico 2 m
Telescopagem 2 m

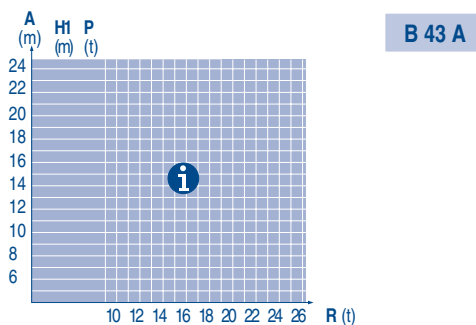
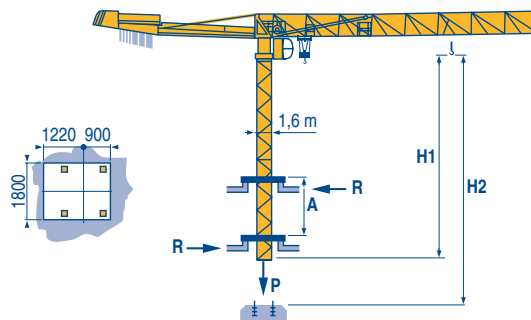


Télescopage sur dalles

Kletterkrane im Gebäude
Climbing crane

Telescopage gruas trepadoras
Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages

MAZ 1



City Topless
MDT 178

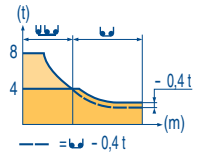
POTAIN

F	D	GB	E	I	P
Zone géographique d'utilisation de la grue.	Geograph. Einsatzbereich des Krans.	Geographical working area of the crane.	Zona geográfica de utilización de la grúa.	Zona geografica di messa in servizio gru.	Zona geográfica onde a grua é utilizada.
Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reações em serviço
Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reações fora de serviço
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

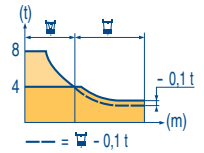
Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas

MAZ 1

60 m	3,1	▶	14,3	15	17	20	22	25,2	27,4	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60 m
▲▲▲			8	7,5	6,5	5,3	4,7	4	4	3,6	3,3	3	2,8	2,55	2,4	2,2	2,05	1,9	1,8	1,7	1,6	1,5 t
55 m	3,1	▶	15,6	17	20	22	25	27,6	29,9	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m			
▲▲▲			8	7,2	5,9	5,3	4,5	4	4	3,7	3,3	3,1	2,8	2,7	2,45	2,3	2,15	2,05	1,9 t			
50 m	3,1	▶	18,6	20	22	25	27	30	33	35,9	37	40	42	45	47	50 m						
▲▲▲			8	7,4	6,6	5,6	5,1	4,5	4	4	3,9	3,5	3,3	3,1	2,9 t							
45 m	3,1	▶	20,8	22	25	27	30	32	35	36,9	40,1	42	45 m									
▲▲▲			8	7,5	6,4	5,9	5,2	4,8	4,3	4	4	3,8	3,5 t									
40 m	3,1	▶	20,7	22	25	27	30	32	35	36,8	40 m											
▲▲▲			8	7,4	6,4	5,8	5,2	4,8	4,3	4	4 t											
35 m	3,1	▶	20,8	22	25	27	30	32	35 m													
▲▲▲			8	7,5	6,5	5,9	5,2	4,8	4,3 t													
30 m	3,1	▶	20,8	22	25	27	30 m															
▲▲▲			8	7,5	6,5	5,9	5,2 t															



60 m	2,4	▶	14,5	15	17	20	22	26	26,5	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60 m
▲▲▲			8	7,7	6,7	5,5	4,9	4	4	3,4	3,2	2,8	2,6	2,4	2,2	2,05	1,9	1,75	1,65	1,55	1,45	1,35 t
55 m	2,4	▶	15,8	17	20	22	25	28,4	29	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m			
▲▲▲			8	7,4	6,1	5,5	4,7	4	4	3,5	3,2	3	2,7	2,5	2,3	2,2	2	1,9	1,75 t			
50 m	2,4	▶	18,9	20	22	25	27	30	32	34,1	34,8	37	40	42	45	47	50 m					
▲▲▲			8	7,5	6,7	5,8	5,3	4,7	4,3	4	4	3,7	3,4	3,2	2,9	2,75	2,55 t					
45 m	2,4	▶	21,1	22	25	27	30	32	35	38,2	38,9	40	42	45 m								
▲▲▲			8	7,6	6,6	6	5,3	4,9	4,4	4	4	3,9	3,6	3,35 t								
40 m	2,4	▶	21,3	22	25	27	30	32	35	38,4	39,2	40 m										
▲▲▲			8	7,7	6,7	6,1	5,4	5	4,5	4	4	3,9 t										
35 m	2,4	▶	21,4	22	25	27	30	32	35 m													
▲▲▲			8	7,7	6,7	6,1	5,4	5	4,5 t													
30 m	2,4	▶	21,4	22	25	27	30 m															
▲▲▲			8	7,7	6,7	6,1	5,4 t															



Lest de contre-flèche
Gegenauslegerballast
Counter-jib ballast
Lastre de contra flecha
Contrappeso
Lastros da contra lança

MAZ 1

	1 100 kg - 3 600 kg	
▲▲▲		▲ (kg)
60 m	17,2 m	15 200
55 m	17,2 m	15 200
50 m	17,2 m	14 100
45 m	14,7 m	14 100
40 m	14,7 m	13 000
35 m	14,7 m	11 900
30 m	14,7 m	10 800
25 m	14,7 m	10 500

Lest de base
Grundballast
Base ballast
Lastre de base
Zavorra di base
Lastros da base

MAZ 1

☑ 1,6 m	ZC 4230 ◀●▶	H (m)	37,9	34,6	31,3	21,3									
	A/B	▲ (t)	80	75	70	60									
	C	▲ (t)	-	80	75	60									
	D	▲ (t)	-	-	80	60									
☑ 1,6 m	ZD 4230 ◀●▶	H (m)	44,6	41,3	39,6	36,3	31,3	26,3	21,3						
	A/B	▲ (t)	80	75	-	60	55	55	55						
	C	▲ (t)	-	-	80	70	60	55	55						
	D	▲ (t)	-	-	-	80	65	55	55						
☑ 1,6 m	S 41 A ◀●▶	H (m)	52,5	49,2	45,8	40,8	35,8	30,8	25,8	20,8					
	A/B	▲ (t)	102	90	78	66	54	48	48	48					
	C	▲ (t)	-	114	96	78	66	48	48	48					
	D	▲ (t)	-	-	-	114	72	60	48	48					
☑ 2 m	V 60 A ◀●▶	H (m)	67	62	57	52	48,7	47	45,3	42	37	32	27	22	17
	A/B	▲ (t)	132	108	84	72	-	48	-	24	24	24	24	24	24
	C	▲ (t)	-	-	132	96	-	72	-	48	36	24	24	24	24
	D	▲ (t)	-	-	-	-	132	-	108	84	60	36	24	24	24

City Topless
MDT 178



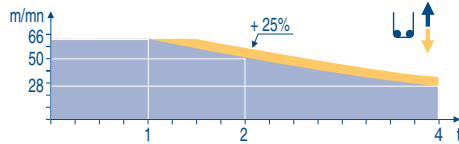
	F	D	GB	E	I	P
A	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros
H1	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua
P	Poids de la grue(en service)	Krangelicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)
R	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal
i	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos

Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos

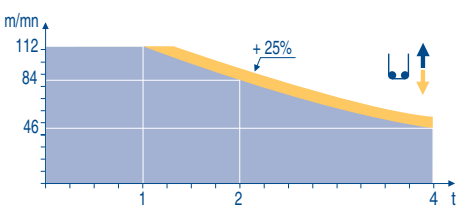
MAZ 1

		U				U				ch - PS hp	kW	
	33 LVF 20 Optima	m/min	2,2 → 8,8 → 28 → 36 → 50 → 74					1,1 → 4,4 → 14 → 18 → 25 → 37	30	22	290 m	
	50 LVF 20 Optima	m/min	3,8 → 14,8 → 46 → 58 → 84 → 122					1,9 → 7,4 → 23 → 29 → 42 → 61	50	37	363 m	
	7 DVF 4	m/min					0 → 79	6,5	4,8			
	RVF 152 Optima +	tr/min U/min rpm					0 → 0,8	2 x 5,5	2 x 4			
ZC 4230 ZD 4230	RT 324	m/min					12,5 - 25	2 x 7	2 x 5,2			
	S 41 A	RT 443 A1 2V R ≥ 10 m					15 - 30	4 x 5	4 x 3,7			
	V 60 A	RT 544 A1 2V R ≥ 13 m					13,5 - 27	4 x 7	4 x 5,2			
CEI 38		IEC 38	kVA									
400 V (+6% -10%) 50 Hz		33 LVF : 50 kVA 50 LVF : 65 kVA				2000 / 14						

33 LVF 20 Optima



50 LVF 20 Optima



F

Levage
Distribution
Orientation
Translation

Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique

D

Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren

Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel

GB

Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling

In compliance with the EEC Instructions on noise level

E

Elevación
Distribución
Orientación
Traslación

Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acústico

I

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
Traslazione

Conforme alle direttive CEE sul livello acustico

P

Elevação
Distribuição
Rotação
Traslção

Conforme as directivas CEE sobre o nível acústico



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

Manitowoc
Crane CARE

POTAIN
Manitowoc Crane Group



Americas

Tel: +1 920 683 6322
Tel: +1 717 597 8121

Europe - Middle East - Africa

Tel: +(33) 4 72 81 50 00
Tel: +(44) 191 565 6281

Asia - Pacific

Tel: +(65) 6861 7133
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : (33) 4 72 18 20 20
Fax. : (33) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com www.potain.com

City Topless MDT 178

Réf. 2004 03 MAZ 2

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2004

Réalisation Sedoc